



wieści PRUSZCZA

INFORMACJE URZĘDU MIASTA

NR 22/97

luty 2013 r.

ISSN 1508-0269

BEZPŁATNY

CO SIĘ BĘDZIE DZIAŁO W PRUSZCZU W 2013 ROKU

Bartosz Gondek

Miasto Pruszcz Gdański to dowód, że mimo stagnacji gospodarczej i niższych wpływów do budżetu samorządów nadal można intensywnie inwestować, poprawiając tym samym jakość życia mieszkańców. O tym, co zmieni się w naszym mieście rozmawiamy z Zastępcą Burmistrza Pruszcza Gdańskiego, Wojciechem Gawkowskim.

Ostatnią dużą ubiegłoroczną inwestycją była ulica PCK. Chwilowo zatrzymała nas zima. Kiedy czekają nas kolejne inwestycje?

Tak naprawdę w każdej chwili, kiedy pozwoli na to pogoda. Cały czas trwa budowa ulicy Podmiejskiej. To jedna z najważniejszych nowych dróg naszego miasta, która pozwoli zakończyć wieloletowy proces odciażania centralnego odcinka ulicy Grunwaldzkiej. W pierwszym półroczu Podmiejska połączy obwodnicę miasta z ulicą Dworcową. Jej koszt to 6 mln 200 tys. złotych. Ulica Podmiejska to pewnego rodzaju preludium do strategicznej inwestycji drogowej 2013 roku w Pruszczu Gdańskim – wcięcie nowego centrum, dokładnie ulicy Kossaka, w ulicę Grunwaldzką.

O połączeniu Grunwaldzkiej i Kossaka mówi się już od lat. Kiedy rozpoczną się prace i czy uda się je zakończyć jeszcze w tym roku?

Prace planujemy rozpocząć najpóźniej w kwietniu. To konieczność, ponieważ włączenie się w ulicę Grunwaldzką musi zostać jak najszybciej zakończone. Pod żadnym pozorem nie można tutaj etapować prac. Musimy skończyć przed zimą. Inwestycja, która będzie kosztować miasto 3,5 miliona złotych, prowadzona będzie na bardzo obciążonej drodze krajowej nr 91. Z tego powodu rozmawiamy już od pewnego czasu z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad w sprawie ustalenia objazdów. Już niedługo na wjazdach do Pruszcza powinny pojawić się tablice ostrzegające przed

utrudnieniami i zalecające objazd miasta. Dziś, kiedy mamy do dyspozycji obwodnicę Trójmiasta i południową obwodnicę Gdańską, przejazd przez centrum dużego tranzytu naprawdę nie jest konieczny.

Budowa ulicy Podmiejskiej i wcięcie Kossaka w Grunwaldzką będzie kosztować miasto prawie 10 procent całego budżetu. Czy wobec tego znajdzie się miejsce na kolejne inwestycje?

Oczywiście! Wbrew ogólnopolskim trendom, my nie zwalniamy tempa. Szykujemy się do budowy ulicy 10 lutego wraz



Wojciech Gawkowski, Zastępca Burmistrza ds. Komunalnych

z infrastrukturą towarzyszącą. Wydamy na to 1,4 miliona złotych. Będziemy inwestować też na Wyspiańskiego 20-30, Czarnieckiego 75-85, Kołłątaja, Szymanowskiego, Baczyńskiego i najprawdopodobniej na Wczasowej i Skarpowej. Przy tej okazji warto wspomnieć o wspólnym sukcesie miasta i Starostwa Powiatowego. Do połowy roku zakończony zostanie drugi etap remontu ulicy Obrońców Westerplatte oraz udrażnianie znajdującego się tam kolektora burzowego. Nowa nawierzchnia pojawi się także na fragmencie ulicy Gałczyńskiego. Specjaliści od dróg, pracujący w Starostwie Powiatowym, przeglądają także dokumentację ulicy Emilii Plater. Kolejny etap budowy tej drogi, mającej duże znaczenie dla mieszkańców wschodniej części miasta, rozpocznie się już w przyszłym roku.

Drogi to jednak nie wszystko. Ogłosiliśmy przetarg na najważniejszą miejską

inwestycję najbliższych lat, czyli budowę basenu przy Zespole Szkół nr 4. Do końca 2014 roku powstanie tam obiekt ze stalową niecką, ruchomym dnem i trybunami oraz infrastrukturą towarzyszącą – między innymi: jacuzzi, salą ćwiczeń, salą do squasha, miejscami parkingowymi i łącznikiem ze szkołą. Woda w basenie będzie częściowo ogrzewana energią solarną. Budowa basenu będzie współfinansowana z dotacji Ministerstwa Sportu i pożyczki „Jessica”. Warto zaznaczyć, że będzie to drugi publiczny basen w 28-tysięcznym Pruszczu Gdańskim. Pod tym względem wyprzedzimy wiele nawet 150-tysięcznych samorządów.

Skoro jesteśmy przy tematach związanych z wodą, warto wspomnieć, że wybudujemy w tym roku kolejne zbiorniki retencyjne: podziemny na ulicy Podkomorzego i otwarty, wkomponowany w teren rekreacyjny, na ulicy Cichej. Poważnymi pozycjami w budżecie są także termomodernizacje. Ponad dwa miliony złotych będą kosztować nowe elewacje Zespołu Szkół nr 2 i Zespołu Szkół nr 4, na które pozyskaliśmy dotację z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Skoro mowa o środowisku, to warto wspomnieć o tzw. gratowisku, które powstanie za 400 tysięcy złotych na ulicy Kupieckiej. Sporo można by jeszcze wymienić. Myślę, że wystarczy. Powiem tylko, że powiększymy i zadaszemy także amfiteatr, który dzięki wielkiej popularności naszej oferty kulturalnej, już dawno przestał być wystarczający. A liczy ponad 500 miejsc!

Ale...miasto to nie tylko inwestycje...

Oczywiście! Wysoka jakość substancji miejskiej wymaga zwiększonych nakładów na utrzymanie. To oczywisty koszt życia w nowoczesnym samorządzie. Pracujemy właśnie nad nowymi rozkładami ZKM. Chcielibyśmy je tak zmodernizować, aby czerwone autobusy docierały na Osiedle Bursztynowe i w okolice Lidla przy ulicy Kopernika. W tym celu prowadzimy właśnie nielatte negocjacje z ZKM.

dokończenie na str. 3

WYKAZ UCHWAŁ VI KADENCJA RADY MIASTA

XXIII zwyczajna sesja Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego

1. XXIII/240/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Gminy Miejskiej Pruszcza Gdańskiego na rok 2012.

2. XXIII/241/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie zasad udzielania pomocy finansowej w remontach elewacji budynków mieszkalnych wspólnot mieszkaniowych w Pruszczu Gdańskim, w których Gmina Miejska Pruszcza Gdański posiada swój udział.

3. XXIII/242/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie zawarcia porozumień międzygminnych dotyczących powierzenia Gminie Miejskiej Pruszcza Gdański do realizacji zadania publicznego polegającego na prowadzeniu Środowiskowego Domu Samopomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi, mieszkańców: Gminy Cedry Wielkie, Gminy Kolbudy, Gminy Pruszcza Gdański oraz Gminy Pszczółki, w roku 2013.

4. XXIII/243/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielonych dla niepublicznych szkół, przedszkoli i oddziałów przedszkolnych prowadzonych przez podmioty inne niż jednostka samorządu terytorialnego na terenie Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański.

5. XXIII/244/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia intencyjnego z Samorządem Województwa Pomorskiego dotyczącego współpracy w zakresie wykonania zadania pn.: „Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 227 ul. Powstańców Warszawy w Pruszczu Gdańskim”.

6. XXIII/245/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie zawarcia porozumienia z Powiatem Gdańskim na powierzenie Gminie Miejskiej Pruszcza Gdański zadań z zakresu letniego i zimowego utrzymania dróg powiatowych.

7. XXIII/246/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia „Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański”.

8. XXIII/247/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie określenia terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi przez właścicieli nieruchomości, na których zamieszkują mieszkańcy.

9. XXIII/248/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie określenia szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, na których zamieszkują mieszkańcy i zagospodarowania tych odpadów, w zamian za uiszczoną przez właściciela nieruchomości opłatą za gospodarowanie odpadami komunalnymi, w szczególności ilości odpadów komunalnych odbieranych od właściciela nieruchomości, częstotliwości odbierania odpadów komunalnych od właściciela nieruchomości i sposobu świadczenia usług przez punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych.

10. XXIII/249/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na przyjęcie od osoby prawnej przez Gminę Miejską Pruszcza Gdański darowizny, której przedmiotem będzie nieruchomość niezabudowana, oznaczona jako działka nr 5/119 o pow. 2 043 m² w obrębie 6, położona w pobliżu ul. Karola Olszewskiego w Pruszczu Gdańskim.

HARMONOGRAM DYŻURÓW RADNYCH MIASTA

W lutym i marcu 2013 r. w dni robocze oprócz sobót, niedziel i świąt w pokoju 11, I p. od 16.00 do 18.00

Lp.	Imię i nazwisko	Dzień miesiąca
1.	Mariusz Badziąg	1 marca
2.	Adam Bodo	4 marca
3.	Małgorzata Czarnecka-Szafrąńska	5 marca
4.	Ireneusz Czernecki	6 marca
5.	Piotr Kaliński	7 marca
6.	Jerzy Kłys	8 marca
7.	Marek Krawczyński	13 i 27 marca
8.	Witold Kulik	11 marca
9.	Krzysztof Lisowski	12 marca
10.	Jan Malek	14 lutego, 14 marca
11.	Dobrawa Morzyńska	15 lutego, 15 marca
12.	Marcin Nowakowski	18 lutego, 18 marca
13.	Danuta Olech	19 lutego, 19 marca
14.	Leszek Parzymies	20 lutego, 21 marca
15.	Zygmunt Patyna	21 lutego, 22 marca
16.	Stefan Skonieczny	20 lutego, 20 marca
17.	Helena Szymańska	22 lutego, 25 marca
18.	Andrzej Ślusarczyk	25 lutego, 26 marca
19.	Roman Trembacz	26 lutego, 27 marca
20.	Ewa Tuz	27 lutego, 28 marca
21.	Cyprian Wieczorkowski	28 lutego, 29 marca

11. XXIII/250/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w drodze bezprzetargowej gruntu stanowiącego własność Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański, oznaczonego jako działka nr 37/17 o pow. 114 m² w obrębie 15, położonego w Pruszczu Gdańskim przy ul. Feliksa Nowowiejskiego na rzecz właściciela działek nr 36/15 i nr 131/17.

12. XXIII/251/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w drodze bezprzetargowej gruntu stanowiącego własność Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański, oznaczonego jako część działki nr 12/22 o pow. ok. 90 m² i działka nr 12/27 o pow. 230 m² w obrębie 12, położonego w Pruszczu Gdańskim w pobliżu ul. Fryderyka Chopina na rzecz właściciela działki nr 515.

13. XXIII/252/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego części działki niezabudowanej nr 15/7 o pow. ok. 140 m² w obrębie 12, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański, położonej przy ul. Fryderyka Chopina w Pruszczu Gdańskim.

14. XXIII/253/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na przyjęcie darowizny urządzenia kanalizacyjnego w formie przepompowni ścieków zlokalizowanej w Pruszczu Gdańskim przy ul. Zastawnej 10.

15. XXIII/254/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie podziału miasta Pruszcza Gdański na obwody głosowania oraz ustalenie ich numerów, granic oraz siedzib Obwodowych Komisji Wyborczych.

XXIV zwyczajna sesja Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego

1. XXIV/255/2012 z dnia 19 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański na lata 2012 – 2028.

2. XXIV/256/2012 z dnia 19 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie zmiany budżetu Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański na rok 2012.

3. XXIV/257/2012 z dnia 19 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański na lata 2013 – 2028.

4. XXIV/258/2012 z dnia 19 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie udzielenia dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy zabytku wpisanym do rejestru w roku budżetowym 2013.

5. XXIV/259/2012 z dnia 19 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie zawarcia aneksu do umowy nr S.031.9.2012 z dnia 28 września 2012 r. w sprawie udzielenia Powiatowi Gdańskiemu celowej pomocy finansowej na realizację zadania pod nazwą: „Zakup modułu do prezentacji warstwy WMS, umożliwiającej eksport danych pomiędzy zasobami powiatowego ośrodka geodezyjnego i kartograficznego, a ewidencjami Gmin”.

XXV budżetowa sesja Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego

1. XXV/260/2012 z dnia 19 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański na rok 2013.

XXVI nadzwyczajna sesja Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego

1. XXVI/261/2012 z dnia 31 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia stawki takiej opłaty wnoszonej przez właścicieli nieruchomości, na których zamieszkują mieszkańcy.

2. XXVI/262/2012 z dnia 31 grudnia 2012 r.

Podjęcie uchwały w sprawie określenia wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właścicieli nieruchomości, na których zamieszkują mieszkańcy.

CO SIĘ BĘDZIE DZIAŁO W PRUSZCZU W 2013 ROKU

dokończenie ze str. 1

Nowe ulice w mieście wyposażane są w energooszczędne oświetlenie LED. Pracujemy też nad tym, aby poprawić efektywność starszego oświetlenia, które musi świecić taniej. Wielkim wyzwaniem dla miasta jest też stworzenie sprawnego systemu gospodarki odpadami. To będzie – pod względem utrzymania – nasze największe przedsięwzięcie

w 2013 roku, do którego intensywnie się przygotowujemy. W tym roku na razie udało się nam oszczędzić na koksownikach. Pieńki te przeznaczymy wiosną na kwiatki, które planujemy zacząć sadzić już przed Wielkanocą. O ile oczywiście do tego czasu przyjdzie do nas wiosna, czego panu i naszym mieszkańcom życzę!

Dziękuję za rozmowę!

OGŁOSZENIE

Burmistrz Pruszcza Gdańskiego informuje, że zgodnie z ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości, osoby fizyczne i prawne będące w dniu 13 października 2005 r. użytkownikami wieczystymi nieruchomości mogą wystąpić z żądaniem przekształcenia prawa użytkowania wieczystego tych nieruchomości w prawo własności.

Z żądaniem przekształcenia mogą wystąpić współużytkownicy wieczystości, których suma udziałów wynosi co najmniej połowę. Jeżeli co najmniej jeden współużytkownik wieczysty zgłosi sprzeciw wobec złożonego wniosku o przekształcenie, właściwy organ zawiesza postępowanie.

Zgodnie z uchwałą Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego nr XI/136/2011 w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty przy ustalaniu opłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości, przysługujące osobom fizycznym i osobom prawnym, w tym spółdzielniom mieszkaniowym, rada miasta wyraża zgodę na udzielenie bonifikaty w wysokości 90% od opłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości gruntowych zabudowanych na cele mieszkaniowe.

Powyższą bonifikatę stosuje się przy przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości zabudowanych na cele mieszkaniowe, spełniających łącznie następujące warunki:

1) funkcja mieszkaniowa stanowi minimum 51% powierzchni użytkowej zabudowy na nieruchomości, po ustaleniu funkcji dominującej w obiekcie w proporcji 70 ÷ 30% tj. minimum 70% zabudowy mieszkaniowej;

2) budynki położone na nieruchomości zostały zgłoszone do użytkowania zgodnie z przepisami prawa budowlanego lub wnioskodawca nabył nieruchomość zabudowaną, a budynki zostały ujawnione w księdze wieczystej.

Bonifikaty nie stosuje się w przypadku, gdy użytkownik wieczysty posiada zadłużenie wobec Gminy Miejskiej Pruszcza Gdański związane z nieruchomością stanowiącą przedmiot przekształcenia.

Opłata z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości, na wniosek użytkownika, może zostać rozłożona na raty, dopuszcza się wcześniejsze spłacenie tych rat. Nieuiszczona część opłaty rozłożonej na raty, podlega oprocentowaniu przy zastosowaniu stopy procentowej równej stopie redyskonta weksli stosowanej przez Narodowy Bank Polski.

Szczegółowe informacje dotyczące przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości można uzyskać w Referacie Gospodarki Terenami Urzędu Miasta Pruszcza Gdańskiego, pokój nr 18 w godzinach pracy Urzędu.

SELEKTYWNE ZBIÓRKI ODPADÓW KOMUNALNYCH W 2013 ROKU

Anna Nickel

W pierwszej połowie roku zbiórki odpadów komunalnych odbywać się będą tak, jak w latach ubiegłych. Informujemy o harmonogramie zbiórek odpadów komunalnych od mieszkańców naszego miasta.

Zużyte świetłówki, tonery, plastikowe nakrętki, telefony komórkowe, drobny sprzęt AGD zbieramy w Urzędzie Miasta przy ul. Grunwaldzkiej 20 oraz przy ul. Krótkiej 4. Zużyte opony można pozostawić w punkcie znajdującym się przy ul. Przemysłowej 1 (za bazą WiK-u). Odpady wielkogabarytowe (np. szafy, sofę, materace) zbierać będziemy w dniach: 23 marca i 13 kwietnia. **Terminy** wszystkich zbiórek i **wykaz miejsc** dostępne są również na ulotkach informacyjnych znajdujących się w Urzędzie Miasta.

Od 1 lipca w ramach opłaty za gospodarowanie odpadami uiszczanej do gminy, odpady komunalne, takie jak:

- odpady wielkogabarytowe,
- zużyte opony,
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- odpady niebezpieczne (akumulatory, farby, lakiery, środki ochrony roślin, oleje, baterie, przeterminowane leki),

• odpady budowlane i rozbiórkowe do 0,5 tony rocznie,

• surowce wtórne (papier, szkło, plastik),

• metale,

• zużyta odzież i tekstylia,

• opakowania wielomateriałowe,

• popiół,

• odpady biodegradowalne, będzie można dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, który zostanie utworzony przy ul. Kupieckiej.

UWAGA! Od 1 lipca będzie funkcjonował obowiązek zbierania odpadów w podziale na odpady suche i mokre.

Odpady mokre – odpady biodegradowalne, w tym odpady zielone, odpady kuchenne, resztki żywności, fusy po kawie i herbacie, skorupki po jajkach i orzechach, trawa, liście, rośliny, ziemia po kwiatkach, zużyte ręczniki papierowe i chusteczki higieniczne, mokry zabrudzony papier.

Odpady suche – pozostałe po wydzieleniu odpadów zbieranych selektywnie tj. odpadów mokrych, papieru, szkła, tworzyw sztucznych i pozostałych zbieranych selektywnie, np. opakowania po olejach, styropianowe pojemniki po żywności, fajans, porcelana, popiół, szkło żaroodporne, pampersy.

OGŁOSILIŚMY PRZETARG NA BASEN

Burmistrz Miasta Pruszcza Gdańskiego ogłosił przetarg: „Budowa krytej pływalni wraz z infrastrukturą techniczno-sportową na terenie Zespołu Szkół nr 4 przy ul. Kasprowicza 16 w Pruszcze Gdańskim”.

Przedmiotem zamówienia jest wybudowanie, do 30.12.2014 roku przy ZS nr 4, nowoczesnego basenu ze stalową niecką, ruchomym dnem i trybunami oraz infrastrukturą towa-

rzyszącą – między innymi: jacuzzi, salą ćwiczeń, salą do squasha, miejscami parkingowymi i łącznikiem ze szkołą.

Woda w basenie będzie częściowo ogrzewana energią solarną. Termin składania ofert upływa 1 marca 2013 roku. Budowa basenu będzie współfinansowana z dotacji Ministerstwa Sportu i turystyki „Jessica”.

AKCJA ZIMA W PRUSZCZU GDAŃSKIM!

Zapraszamy wszystkie dzieci do udziału w zajęciach i warsztatach organizowanych na terenie naszego miasta podczas ferii zimowych.

CENTRUM KULTURY I SPORTU

Centrum Kultury i Sportu zaprasza dzieci w wieku 7 – 13 lat na ferie zimowe pod patronatem Burmistrza Pruszcza Gdańskiego Janusza Wróbla. Początek zajęć w CKiS codziennie od poniedziałku do piątku o godz. 10.00.

W programie ferii w CKiS-ie: warsztaty plastyczne, wycieczka do Gdyni – Centrum Nauki Eksperyment, warsztaty BreakDance, warsztaty lepienia z gliny, warsztaty budowania modeli, wycieczka do Gdańska – teatr Miniatura, warsztaty animacji poklatkowej, ognisko i Turniej Dart, warsztaty plastyczne oraz warsztaty taneczne (Campania).

Podczas zajęć obowiązują zapisy, których dokonać można zarówno osobiście w sekretariacie Centrum Kultury i Sportu w Pruszczu Gdańskim, ul Chopina 34, jak i telefonicznie pod numerem 58 682 35 71 lub 609 750 560.

BASEN PRZY SP NR 3

W okresie ferii zimowych tj. 11 lutego – 22 lutego 2013 r. będzie można korzystać z basenu za darmo.

Akcja obejmuje uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych, mieszkających w Pruszczu Gdańskim oraz uczniów pruszczańskich szkół, którzy mieszkają poza terenem miasta. Warunkiem wejścia na basen jest okazanie legitymacji szkolnej.

Z basenu mogą korzystać jedynie osoby, które potrafią pływać. Indywidualnie z basenu mogą także skorzystać: dzieci (bezpłatnie), które przyjdą na basen z rodzicem (płatne wejście – 13 zł).

„Szczęśliwe godziny” – grafik wolnych wejść:

Poniedziałek – Piątek od 8.00 do 16.00

Wejścia odpłatne ogólnie dostępne tylko w czasie ferii zimowych:

Poniedziałek – 16.00, 17.00

Wtorek – 16.00, 17.00, 18.00

Środa – 16.00, 17.00

Czwartek – 16.00

Sobota – 12.00, 13.00, 14.00

Niedziela (17.02.2013) – 12.00, 13.00, 14.00, 15.00

Kryta pływalnia przy Szkole Podstawowej nr 3 im. Jana Matejki w Pruszczu Gdańskim.

Pod honorowym patronatem burmistrza Pruszcza Gdańskiego Janusza Wróbla, Centrum Kultury i Sportu w Pruszczu Gdańskim serdecznie zaprasza na cykl warsztatów oraz zajęć, organizowanych w ramach ferii zimowych.



AKCJA ZIMA

serdecznie zapraszamy dzieci w wieku od 7 do 13 lat.

Zapisy w CKiS
ul. Chopina 34

CKiS
ul. Chopina 34
tel. 58 682 35 71, 609 750 560

FERIE CKiS:
tel. 58 682 35 71, 609 750 560

FERIE FAKTORIA:
785 439 785, 58 682 35 71

FERIE W CKiS:
//rozpoczęcie zajęć godz. 10.00//

- Warsztaty plastyczne **11.02. (PONIEDZIAŁEK)**
- Wycieczka do Gdańska - Ergo Arena **12.02. (WTOREK)**
- Warsztaty Taneczne (Campania) **13.02. (ŚRODA)**
- Warsztaty lepienia z gliny **14.02. (CZWARTEK)**
- Warsztaty z budowania modeli **15.02. (PIĄTEK)**
- Wycieczka do Gdańska - Teatr Miniatura **16.02. (SOBOTA)**
- Warsztaty z animacji poklatkowej **18.02. (PONIEDZIAŁEK)**
- Wycieczka do Gdyni – Centrum Nauki Eksperyment **19.02. (WTOREK)**
- Ognisko + Turniej Dart **20.02. (ŚRODA)**
- Warsztaty plastyczne **21.02. (CZWARTEK)**
- Warsztaty BreakDance **22.02. (PIĄTEK)**

BUDUJEMY MAKIETĘ FAKTORII
- 9.10.02.2013 (SOBOTA, NIEDZIELA) - GODZ. 11:00

SZTUKA NASKALNA - TAJEMNICE BARWNIKÓW
- 16.02.2013 (SOBOTA) - 11:00

SKARBY PRUSZCZA GDAŃSKIEGO - MIEJSKA GRA TERENOWA
- 17.02.2013 (NIEDZIELA) - GODZ. 12:00

UBIERZ GOTA
- 23.02.2013 (SOBOTA) - GODZ. 11:00

ALFABET ODYNA - TAJEMNICE RUNÓW
- 24.02.2013 (NIEDZIELA) - GODZ. 11:00

FERIE W FAKTORII
Obowiązują bilety wstępu - 1 zł

PROGRAM REGIONALNY
Projekt finansowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013.

POWIATOWA I MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Zapraszamy również wszystkie dzieci na ferie w Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej w Pruszczu Gdańskim. Zajęcia odbywać się będą we wtorki i czwartki w godz. 11.00 – 13.00.

W programie:

- Kochamy zimę: bałwany, bałwanki, bałwaneczki: wydzieranki, wyklejanki, wycinanki;
- Walentynkowe serduszko;
- Światowy Dzień Kota – wszystko o kotach: wystawa, zwyczaje, karmienie, „kocie pacynki”;
- Saneczkowe szaleństwa (przy współpracy pogody) – wyjazd na kulig do Pażęc k/ Stężycy (od 9 roku życia).

GOCKIE FERIE 2013, CZYLI „AKCJA ZIMA” W FAKTORII

Andrzej Lebek

Wszystkich młodych Pruszczań serdecznie zapraszamy do Faktorii Handlowej na wspólne gry i zabawy organizowane w ramach „Akcji Zima 2013”. Dla wszystkich chętnych powyżej 6-ego roku życia, gospodarze Faktorii przygotowali wiele atrakcji, które łączą w sobie zabawę, ćwiczą umiejętności i zdolności manualne oraz uczą historii Pruszcza Gdańskiego, nawiązując do czasów obecnych i tych dawno minionych. Oto, jakie zajęcia prowadzone będą w czasie ferii.

9/10 lutego – „Budujemy Makietę Faktorii” (godz. 11.00)

Zajęcia będą miały na celu wspólne wybudowanie przy pomocy materiałów i narzędzi takich jak: glina, słoma, patyki, kamienie, drewno itp. makiety Faktorii w skali 1:100. Każdy uczestnik będzie miał swój wkład w tworzenie małej repliki osady, która będzie pamiątką z zajęć oraz wejdzie na stałe w skład wystawy w Faktorii. Zajęcia te, oprócz doskonałej zabawy, będą opierały się na współpracy z plastykiem, architektem oraz rekonstruktorami. Umożliwią poznanie wielu ciekawostek związanych z budową domostw w czasach wpływów rzymskich.

16 lutego – „Sztuka Naskalna” (godz. 11.00)

Na tych zajęciach uczestnicy będą mogli przenieść się w czasie wiele wieków wstecz aż do okresu, gdy pradawni tworzyli malowidła naskalne. Zajęcia będą dwuetapowe. Pierwsza część będzie poświęcona zdobyciu wiedzy o barwnikach, technikach i ogólnej historii niezwykłych dzieł naskalnych. Uczestnicy obejrzą film i zostaną wprowadzeni w zagadnienie. Na etapie zajęć praktycznych będą tworzyć malowidła z szablonu (lub bez), samodzielnie lub wspólnie w ramach dużego dzieła.

17 lutego – Miejska gra terenowa „Skarby Pruszcza Gdańskiego” (godz. 12.00)

Podczas tej imprezy uczestnicy odbędą pouczają

jącą wędrowkę po Pruszczu Gdańskim, a bawiąc się zdobędą cenną wiedzę i poznają liczne tajemnice miasta. Wszyscy chętni wystartują z terenu Faktorii. Odwiedzając kolejne punkty na mapie gry, spotkają barwne postaci historyczne, rycerzy, XIX-wiecznych sanitariuszy, kolejarzy, żołnierzy, ale również strojnie ubrane, wiktoriańskie damy. Uczestnicy usłyszą zagadki i pytania o znane obiekty, postaci oraz wątki historyczne. Uważni na pewno odpowiedzą na wszystkie zagadnienia i odkryją drogę prowadzącą do tajemniczego „Skarbu Pruszcza”. Należy pamiętać o ciepłym ubraniu i dobrym humorze!

24 lutego – „Ubierz Gota” (godz. 11.00)

Będą to kolejne zajęcia praktyczne, podczas których uczestnicy dowiedzą się, jak ubierali się Goci, jak wykonywali swoje stroje i jak je przyozdabiali. Będą mogli także przywdziać gockie stroje i zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie. W części praktycznej, uczestnicy uszyją małe wersje strojów, w które ubiorą faktoryjne kukielki. Dzięki wykrojom i pomocy ze strony rekonstruktorów, łatwo i szybko powstaną ubrania o różnych kolorach i wzorach.

24 lutego – „Alfabet Odyna” (godz. 11.00)

Uczestnicy poznają tajniki pisma ru-

nicznego – magicznego alfabetu, który został zesłany Odynowi. Na zajęciach przedstawiona zostanie historia run. Rekonstruktorzy opowiedzą o legendach i mocach z nimi związanymi. Wszyscy chętni będą mogli zobaczyć, jak tworzone były drewniane runa i dodatkowo każdy będzie mógł wykonać glinianą tabliczkę ze swoim imieniem zapisanym pismem runicznym.

Na wszystkie zajęcia zapraszamy dzieci i młodzież w wieku od lat 6 do 13. Organizatorzy zapewniają wszystkie materiały i narzędzia.

Prosimy o zgłaszanie uczestnictwa w sekretariacie Centrum Kultury i Sportu lub pod numerem telefonu: 785 439 785. Obowiązują bilety wstępu na Faktorię w cenie 1 zł.

Oprócz wspomnianych zajęć, Faktoria i jej rekonstruktorzy będą się prezentować w kinie Cinema-City Krewetka w Gdańsku. W dniach 11, 14, 18 i 21 lutego, dla wszystkich dzieci uczestniczących w porannych seansach, przeprowadzone zostaną krótkie i ciekawe lekcje dotyczące dziejów i życia codziennego Gotów. Wystawa dotycząca Faktorii dostępna będzie w dniach 11 – 22.02. Serdecznie zapraszamy!



Zabawy i warsztaty podczas ferii w 2012 roku

BEZPŁATNE CZIPOWANIE PSÓW

Burmistrz Miasta Pruszcz Gdański zachęca mieszkańców miasta do bezpłatnego czipowania psów. Dzięki temu zapłacimy niższy podatek za czworonoga. Przyczynimy się też do całkowitego zminimalizowania liczby pogryzień przez bezpańskie psy.

Pierwszego marca rusza w Pruszczu Gdańskim kolejna akcja czipowania czworonogów, która potrwa miesiąc.

– Wracamy do tego pomysłu, ponieważ oceniamy, że w mieście elektroniczne identyfikatory posiada tylko połowa psów – mówi Mariola Barzał

z Referatu Gospodarki Komunalnej. – Warto pamiętać, że opłata za niezaczipowanego psa wynosi 100 złotych. Po jego oznaczeniu, płacimy zaś tylko 40.

Ale – nie tylko dlatego warto czipować nasze czworonogi. Od dwóch kadencji władze miasta starają się ograniczyć do minimum problem funkcjonowania w mieście bezpańskich psów.

– Jeszcze kilka lat temu musieliśmy walczyć z całymi psimi watahami, biegającymi bez dozoru po mieście. Zdarzały się też pogryzienia. Często dzieci – mówi Komendant Straży Miejskiej

Leszek Banaś. – Systematyczne odławianie czworonogów i przekazywanie ich do schroniska, własny kojec i czipowanie przyniosły wymierne efekty. Bezpański pies to dziś na terenie miasta już bardzo rzadki przypadek.

– Jeżeli łapiemy psy poruszające się po mieście bez nadzoru, są to zazwyczaj zwierzaki, które uciekły właścicielowi. Tutaj też przydaje się identyfikator, który pozwala nam szybko się z nim skontaktować, często oszczędzając mu nerwów – mówi Mariola Barzał.

Bezpłatne czipowanie odbywa się w dowolnie wybranym gabinecie weterynaryjnym na terenie miasta.

SPOTKANIE AUTORSKIE Z DANUTĄ WAŁĘSĄ

PIMBP

Gdybym mogła cofnąć czas, niczego bym nie zmieniła – mówiła podczas spotkania zorganizowanego przez Powiatową i Miejską Bibliotekę Publiczną w Pruszczu Gdańskim, Danuta Wałęsa.

Pierwsza Dama opowiadała licznie zgromadzonym czytelnikom o kulisach powstawania książki – „Marzenia i tajemnice”, którą opracował Piotr Adamowicz. Zamysł, aby spisać te wspomnienia dojrzał w bohaterce spotkania kilka lat, musiał tylko pojawić się „ten” dobry moment, aby zacząć.

Największym motorem do działania okazały się dzieci Pani Danuty, które nie tylko namawiały, ale i wspierały mamę w realizacji pomysłu. Efektem pracy Pani Danuty i Piotra Adamowicza jest bardzo osobista i szczerza opowieść o miłości, rozterkach i rodzinie, której przyszło żyć w czasach politycznych, burzliwych przemian. To wyznania kobiety silnej, dojrzałej, szczęśliwej i spełnionej.



Spotkanie z Danutą Wałęsą w Pruszczu Gdańskim

URODZINY

Piękne jubileusze 90 i 96 urodzin obchodzili mieszkanki Pruszcza Gdańskiego – Pani Helena Melzacka i Stanisława Sroka.

Z tej okazji Jubilatki otrzymały życzenia i prezenty od Burmistrza Janusza Wróbla i Przewodniczącego Rady Miasta Stefana Skoniecznego.



Szanowne Jubilatki – Pani Helena Melzacka i Pani Stanisława Sroka

Od kilku lat władze miasta w ten sposób honorują najstarszych mieszkańców Pruszcza Gdańskiego. Obie panie świętowały urodziny w towarzystwie najbliższej rodziny.

Pani Heleno, Pani Stanisłavo – wszystkim najlepszego!



JUBILEUSZ

W dniu 28 grudnia 2012 r. złoty jubileusz 50-lecia zawarcia związku małżeńskiego obchodzili Państwo Maria i Ryszard Szczepańscy oraz Państwo Emilia i Franciszek Maliszewscy.

Z tej wyjątkowo pięknej okazji zostali uhonorowani medalami za długoletnie życie małżeńskie nadanymi przez Prezy-

denta Rzeczypospolitej Polskiej. Medale symbolizują uznanie i szacunek za trwałe, szczęśliwe małżeństwo i przyznawane są tylko raz w życiu.

Serdeczne gratulacje jubilatkom złożył Jerzy Kulka, Zastępca Burmistrza ds. Społecznych oraz Stefan Skonieczny, Przewodniczący Rady Miasta. Małżonkom złożono życzenia wszelkiej pomyślności i radości oraz zdrowia na następne lata wspólnego życia. Tradycyjnie jubilaci zostali obdarowani upominkami, kwiatami i okolicznościowymi dyplomami.



Jubileusz 50-lecia małżeństwa

FINAŁ WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY W PRUSZCZU

Anna Knoch

W tym roku podczas 21. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy graliśmy dla ratowania życia dzieci i godnej opieki medycznej seniorów.

Ponad 30 wolontariuszy kwestowało już od godziny 7.00 rano na ulicach Pruszcza. Od godziny 16.00 Orkiestra grała w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1.

Głównymi atrakcjami koncertu był występ zespołów Stefaniak-Wiśniewski Duo, Where is Jerry oraz Gentle Lady Note Ewa Rzeszotarska.

W ramach światelka do nieba, firma Click z Pruszcza Gdańskiego przygotowała o godzinie 20.00 pokaz sztucznych ogni.

W tym roku udało się uzbierać 18 720 zł. Najwyższe ceny na aukcjach uzyskały:

- 4000 jaj kurzych przekazanych przez właściciela Restauracji Metamorfoza w Gdańsku z własnej hodowli kur zielononózek kuropatwianych,

- piłka siatkowa z podpisami Siatkarzy Trefla Sopot,

- rękawice bokserskie Everlast z podpisem Tomasza Adamka.



Finał WOŚP w Pruszczu Gdańskim

III MEMORIAŁ PIOTRA GALLUSA

ZSO NR 1

Na początku lutego na Hali Widowiskowo-Sportowej przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Pruszczu Gdańskim odbył się III Turniej Piłkarski dla rocznika 2000 poświęcony pamięci Piotra Gallusa, wieloletniego nauczyciela ZSO nr 1 i trenera piłki nożnej.

Gościem specjalnym była siostra Piotra Gallusa – Małgorzata Walczak. Obecny był także przyjaciel Piotra Gallusa – trener Henryk Piekarczyk.

W turnieju uczestniczyły czołowe zespoły województwa pomorskiego i warmińsko-mazurskiego. W finale UKS Jedynka Reda pokonała drużynę Gedania I Gdańsk 2-0.

Klasyfikacja:

1. UKS Jedynka Reda
2. Gedania I Gdańsk
3. Gryf Tczew
4. Don Bosco Ostróda



Uczestnicy III Turnieju Piłkarskiego poświęconego pamięci Piotr Gallusa

5. Czarni I Pruszcz Gdański
6. Concordia Elbląg

Nagrody wręczyli: Członek Zarządu Województwa Pomorskiego Ryszard Świlski, Przewodniczący Rady Miasta Stefan Skonieczny, Radny Miasta Piotr Kaliński, Prezes MKS Czarni Przemysław Krajewski oraz Dyrektor ZSO nr 1 Jarosław Karnath.

5-LECIE KLUBU TAEKWON-DO AN-DO

Anna Misztal, Dorota Mazur

W dniu 02.02.2013 r. w ZSO nr 1 odbyła się impreza z okazji 5-lecia klubu AN-DO.

Po przywitaniu wszystkich przybyłych gości odbył się pokaz umiejętności starszych zawodników, następnie wyświetlono prezentację multimedialną podsumowującą wszystkie wydarzenia i wyniki sportowe jakie klub osiągnął od 2008 roku.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się przedstawiciele Urzędu Miasta Pani Karolina Mik i Pani Dorota Misztal z Referatu Oświaty, Kultury i Sportu. Obecny był również trener Marcin Wołosz prezes Okręgowego Związku Taekwon-do i Gdańskiego Klubu Taekwon-do oraz trener Kadry Województwa Pomorskiego.



Impreza z okazji 5-lecia klubu AN-DO

JAK SIĘ GOCI NOSILI...

Grzegorz Haasa

Przed niemal dwoma tysiącami lat legendarny król Berig i jego podwładni wyróżniali się wyglądem spośród innych ludów Europy. O tym jak ubierały się germańskie plemiona zamieszkujące teren dzisiejszego Pruszcza Gdańskiego możemy przekonać się zwiedzając Rekonstrukcję Faktorii.

Stroje głównie wełniane, wzorzyste, kraciaste, proste obuwie skórzane, ozdobne krajki, futrzane płaszcze, włosy czesane na bok. Tak w skrócie opisywał Gotów rzymski kronikarz Tacyt. Fryzura nie była jednak dlań tak zaskakująca, jak fakt, iż mężczyźni nosili spodnie – odzienie rzymianom obce.

O ubiorze wiemy najwięcej z wykopaliisk, głównie bagiennych oraz nielicznych, acz wiarygodnych i cennych przekazów. Krój, wzornictwo i hierarchia strojów to wiedza pochodząca głównie z przekazów pisanych. Znajomość splotów, materiałów czy konkretnych wzorów to wiedza, którą zawdzięczamy archeologom badającym fragmenty przetrwałe po dziś dzień.

Ubierano wówczas lniane spodnie i koszule bądź giezła jako odpowiedniki naszej bielizny, wierzchnie okrycie stanowiła głównie garderoba wełniana. Kobiety przywdziewały tak zwane z greckiego peplosy, czyli jednoczęściowe suknie spinane fibulami na ramionach. Mężczyźni, z kolei, spodnie i tuniki, często również krótkie płaszcze. W okresie zimowym przed chłodem chroniły baranie kozuchy, płaszcze podszywane futrami, a nawet okrycia w całości wykonane ze skóry. Zarówno latem, jak i zimą noszono filcowe czapy, które chroniły zarówno przed upałem, jak i zimnem. Znane z tego okresu są również rękawice.

Jako dodatki do strojów, a jednocześnie nieodzowne ich elementy, zakładano skórzane paski ze sprzączką i okuciami, wzorzyste krajki (ozdobne paski wykonane z wełny), których także używano do owinięcia się wokół pasa. Tak, jak dzisiejsi robotnicy, Goci przy pasie zawieszali różnego rodzaju sprzęty potrzebne do codziennych czynności. Na kobiecych biodrach zwiisały zatem: rogowe grzebienie, nożyce, kościane igielniki, klucze do szkatulek, nożyki,

sakiewki. Mężczyźni nosili zwykle kaletki na różne drobiazgi, noże czy narzędzia, którymi posługiwali się w swoim fachu.

Charakterystycznym elementem wyglądu była również męska fryzura. Czesali się na bok, a włosy wiąźali w specyficzny węzeł, nazywany „sweb-skim”. Sposób płańania znany dzięki doskonale zachowanej czaszce z pełnym owłosieniem odkrytej w Danii. Do spinania włosów używano również specjalnych szpil.

Ciekawe było także obuwie z jednego kawałka skóry. Popularne, gdyż wyjątkowo proste w wykonaniu, buty wycinano z płata skóry według szablonu i zwiazywano rzemieniem.

Na ekspozycji w Faktorii zobaczyć można różne elementy ubioru Gotów, które przetrwały do dziś. Spośród wielu zabytków doskonale zachowały się rogowe grzebienie z miedzianymi spięciami, okucia i sprzączki pasów, fibule i wiele innych. Replikom strojów można przyjrzeć się zarówno na manekinach, jak i mieszkańcach osady, którzy z chęcią opowiedzą więcej o Gotach i ich zwyczajach.



Strój kobiecy tzw. peplos



Rogowy grzebień



Gockie obuwie



Charakterystyczna męska fryzura



Wydawca: Gmina Miejska Pruszcz Gdański.
Redaktor Naczelny: Bartosz Gondek
Fotografie: Fot. J. Swis, CKiS, UM, ZSO nr 1,
SKT AN-DO
Nakład: 4 000 egz.

Adres Redakcji: 83-000 Pruszcz Gdański,
ul. Grunwaldzka 20, tel. 58 775-99-21,
e-mail: urząd@pruszcz-gdanski.pl
Skład i Druk: Zakłady Graficzne Sp. z o. o. w Tczewie,
ul. Kwiatowa 11, tel. 58 531-57-30, e-mail: bok@zgdruk.eu